

[Text]

behalf the lobbying—whatever the lobbying may be—not your own lobbying but lobbying generally, is being done? I was not addressing the question to the lobbying you do as individuals, any one of you here as witnesses, or that your association does. The whole activity of lobbying is the question that we are here to discuss. We are not here to discuss how your group individually does its lobbying. That is not what we are here to question, of course. We are talking about the whole issue of lobbying.

We had an input that the only thing really needed in identifying lobbyists was who the lobbyists were and what were they lobbying for. I submitted that there are three other things we must find out. It is not only who the lobbyists are and what are they lobbying for, but we need to find out who pays for them, who their clients are and how much are they being paid. That is the submission I was making; it is not about you individually or about your organization, but about the activities of those who lobby.

I am sorry if I did not make myself clear.

Mr. M.G. Tremblay: That is quite all right.

Mr. Graydon: We have no difficulty in telling you that and I think most lobbyists would not have either. I cannot imagine many responsible elected members or members of the civil service not finding out in each and every discussion who the lobbyist is representing and quite clearly, what issue is being discussed. Beyond that I have some trouble in understanding the relevancy of magnitude of fee. I just do not understand the relevancy of it at all. Beyond that I think as long as the lobbyist has covered himself on both points, that is, who he is speaking for quite clearly and accurately and what the issue is about, there should be no problem.

May I ask this question: Are there really many instances when you find yourselves lobbied by people when you do not realize or understand or ask them who they are speaking for and you do not understand the issue that they are addressing?

Mr. Boudria: Lobbying is done in this country in a variety of ways, as I am sure you know too well. It is not just in the way it is perceived, perhaps, in the American context where it is traditional to lobby or meet people in the lobby of Capitol Hill, all people being executive, either Members of the House of Representatives or the Senate.

Under our structure of government, of course it is quite different. It is probably true to say government members are lobbied more often than opposition members. It is also probably true to say that certain government ministers are lobbied more often than back-benchers and that government officials who are not elected at all are lobbied as well. It is quite a bit different in that context. The lobbying can come from a variety of different angles and go to a variety of different sources once it has commenced.

I was asking you specifically about the fee for two reasons, really. First of all, some of the lobbying that came under this massive controversy we have was controversial in large part because of fees, as you know. Perhaps it is not controversial to charge a certain fee and to lobby an individual. Perhaps, though, if an individual is paid \$100,000 to organize a meeting with a Cabinet minister that is slightly more controversial and

[Translation]

lobbying. Ne devons-nous pas savoir au nom de qui le lobbying se fait—et je ne parle pas ici précisément de vous, mais de la situation en général. Je ne vous demande pas ce que vous faites en particulier, ce que chacun d'entre vous présents ici comme témoins fait ou ce que fait votre association. Nous sommes ici pour discuter de la question du lobbying en général. Nous ne discutons pas de la façon dont vous procédez pour faire quant à vous du lobbying.

On nous a dit que la seule chose qui était nécessaire pour identifier les lobbyistes était de savoir qui ceux-ci étaient et quelle était la cause qu'ils défendaient. J'estime personnellement que trois autres choses doivent être précisées également. Nous avons besoin de savoir qui paie ces lobbyistes, qui sont leurs clients et quels sont leurs honoraires. C'est cela que je voulais dire. Je ne voulais pas parler de votre cas précis, ou de votre organisation, mais des activités des lobbyistes.

Je suis désolé si je ne me suis pas fait bien comprendre.

M. M.G. Tremblay: Pas du tout.

M. Graydon: Je crois que nous n'avons aucune difficulté à répondre à cette question comme probablement la plupart des lobbyistes. Je peux bien imaginer certains députés et fonctionnaires faisant preuve du sens des responsabilités qui ne comprennent peut-être pas toujours qui les lobbyistes représentent et quelle cause ils défendent. Cela étant dit, j'ai quelques difficultés à comprendre l'importance que pourrait avoir la question des honoraires versés à ces lobbyistes. J'estime que si le lobbyiste identifie clairement et avec précision l'organisme pour lequel il travaille et la cause qu'il défend, il ne devrait y avoir aucun problème.

Vous me permettez de poser la question suivante: connaissez-vous beaucoup de cas où des lobbyistes vous contactent et où vous ne savez pas ou vous ne leur demandez pas quel est leur client et la cause qu'ils défendent.

M. Boudria: Le lobbying se fait de différentes façons dans notre pays comme vous devez sans doute le savoir. Il ne se fait peut-être pas uniquement comme dans le contexte américain où il est normal de rencontrer dans la salle des pas perdus du Capitole les membres de la Chambre des représentants ou du Sénat.

Dans notre forme de gouvernement, les choses sont bien différentes. Il est sans doute juste de dire que les ministériels font l'objet de beaucoup plus de lobbying que les membres de l'Opposition. Il est sans doute également juste de dire que certains ministres sont beaucoup plus sollicités que les députés d'arrière-ban et que les hauts fonctionnaires qui ne sont pas élus rencontrent des lobbyistes également. C'est un peu différent dans ce contexte. Le lobbying peut provenir de différents secteurs et s'adresser à différentes personnes.

Si je vous posais la question des honoraires, c'est en fait pour deux raisons. Tout d'abord, comme vous le savez, les questions qui ont été posées récemment au sujet du lobbying l'ont été en grande partie à cause des honoraires qui avaient été versés par les clients. Peut-être est-il tout à fait naturel de réclamer certains honoraires pour faire du lobbying. Peut-être est-il moins naturel de payer un lobbyiste 100,000\$ pour organiser